

滄海叢刊

亭林詩考索

潘重規 著



文

學

東大圖書公司



— 亭林詩考索

潘重規 著 東大圖書公司 印行

亭林詩考索／潘重規著—初版—臺北市：東大出版：三民總經銷，民81
面： 公分

ISBN 957-19-1476-2（精裝）

ISBN 957-19-1477-0（平裝）

1. (清)顧炎武-學識-中國詩 2. 中國詩-歷史與批評-清(1644-1912)

851.472

81005864

◎ 亭 林 詩 考 索

著 潘重規
人 劉仲文
財人 東大圖書股份有限公司
銷 三民書局股份有限公司
所 東大圖書股份有限公司
地址／臺北市重慶南路一段
六十一號二樓
郵撥／〇一〇七一一七五——〇號
版 中華民國八十二年十二月
號 E 82063

本定價 肆元肆角肆分

行政院新聞局登記證局版臺業字第〇一九七號

有者限有店代用發售

ISBN 957-19-1477-0（平裝）

東大圖書公司

編號 E 82063

亭 林 詩 考 索

潘重規著

亭林詩攷索

錢穆題



錢賓四先生手札

長神志見大鑒 尊意
 誦返甚佩 亭林
 三百卷 孤長
 智為表揚 誠學
 界一感書也 不竹

院書 亞

目次

亭林詩發微·····	一
亭林詩鈎沈·····	一九
亭林隱語詩覈論·····	八九
亭林元日詩表微·····	一一一
亭林詩文用南明唐王隆武紀年考·····	一二五
朝鮮李朝著述中反清復明之思想·····	一四七
顧亭林詩自注發微·····	一五五
亭林先生獨奉唐王詩表微·····	一七五
顧詩講義續補序·····	一二五
後記·····	一二九
附錄：黃晦聞先生顧詩講義·····	一三一

亭林詩發微

當中國被滿清侵佔以後，漢族的革命武力相繼失敗。一班遺民志士，迫不得已，只好使用熱血和腦汁，將滿腔義憤和反抗行動記述下來，藉以警惕未死的人心，號召復國的後進。不幸，漢族的敵人——康、雍、乾三帝都具有高深的智慧、毒辣的手段，不但消滅了革命的武力，而且控制革命思想，焚燬革命史料，使得民族的命脈，幾乎被扼殺斷絕。於是漢族志士不得不用隱曲的文詞、秘密的行動，來延續將絕的民族命脈，保存未來的革命種子。我們今天要了解這一段時期漢族志士的思想和行動，必須從殘餘的隱秘的材料，摸索訪尋，正如探奇選勝的遊人，必須縫幽陟險，到達峨眉的高峯，夜半寂寥，萬緣都盡，然後纔能發現希有奇幻的「聖燈」。這種情況和滋味，黃梨洲曾有一段極痛切的文章，他說：

天地之所以不毀，名教之所以僅存者，多在亡國之人物，血心流注，朝露同晞，史於是而亡矣！猶幸野制遠傳，苦語難銷，此耿耿者明滅於爛紙昏墨之餘，九原可作，地起泥香，

庸詎知史亡而後詩作乎？（《南雷文集·萬履安詩序》）

我早年愛讀顧亭林先生的詩文，後來發現他韻目式的隱語詩，再玩味黃梨洲這一段文章，誠有如所言，從爛紙昏墨之餘，感觸到古烈士的苦心苦語，耿耿精誠。不禁令人涕泗橫集。我忍不住將所見到的亭林隱語詩，略加闡釋，鈔寫出來，公諸同好。

考亭林先生詩集五卷，是先生卒後門人潘次耕捐資刊刻的，處在異族文網之中，不許他不刪改掉許多忌諱字眼。清末徐嘉撰《顧詩箋注》十七卷，是注解顧詩最詳贍的一部著作。他的凡例有一條說：

潘氏初刊是詩，中多闕文，他刻因之，未闕原藁。慮難補輯。光緒甲申，鎮江書賈出眎舊本，朱書補完。每卷下方鈐梁清標印，知為蕉林相國什藏。喜亟購歸，照錄靡闕。後於陳太守仲英家覩京師新刊本。檢校，哭顧推官咸正詩：獨奉句，奉作奮；漢將陳句，漢作諸；主帥句，帥作謀；大事句，大作舉。哭陳太僕子龍詩：詔使句，將作陵。吳興行詩：傳檄句，傳檄作指揮；拜掃句，掃作爵；十八陵作萬戶侯。贈路舍人澤溥詩：鏐金句，白作息。金山詩：故侯句，張車騎作張郭姿；沈吟句，十餘年作橫梁餘；不見句，不見作天際；忽聞句，王莽作黃屋。此刻皆從梁本，以陳本分注。惟路舍人家見隆武四年歷題，從

陳本。

徐氏所得到的梁清標本，大概是梁氏根據原稿本或鈔本補寫的。近人無錫孫毓修曾得到鈔本《蔣山傭詩集》（亭林先生國亡後，自號蔣山傭。），發現刻本刪改處頗多，做了一編校補。商務印書館編四部叢刊，影印《亭林詩集》時，把校補附在集後。孫氏自序說：

《亭林先生詩集》，毓修見一鈔本，題蔣山傭詩集。與刻本異同甚多，且多詩十數首，乃知刻本多為潘次耕竄改，亦當時有所避忌故也。惟刻本五卷，而鈔止四卷，尚非足本，故叢刊中仍以刻本印行。今以鈔本校其異同，附於卷後。刻本有闕字，填以方圓者，又乾隆中，禁書事起削去，初印本不爾也，今亦補之。亭林之詩，至是始可讀矣。壬戌八月（民國十一年，西元一九二二年），無錫孫毓修。

我們讀過孫氏的校補，知道鈔本《蔣山傭詩集》，確是出於亭林先生的原稿。梁氏校本多與抄本符合，陳氏新刊本則與抄本多半不合，可見梁氏校本是接近底本的。抄本的詩，其中有許多隱語，叫人乍看，茫然不知所謂。原來亭林先生運用許多韻目，代替他要隱諱的字眼。有如近代電信用「東冬江」來代表「一二三」的日子似的。我姑且定名為韻目式的隱語。這些最隱諱的字

句，也是最沉痛的血淚。現在我先把鈔本所有刻本所無的完整詩篇而又含有韻目式的隱語的先鈔錄於後，並且把所看到的意見，附贅幾句。

聞嘯（嘯是廣韻韻目，詔是屬於嘯韻相鄰笑韻的字，所以用「嘯」代替「詔」。）

聞道今天子，中興自福州。二京皆望幸，四海願同仇。滅虜（虜是廣韻韻目，虜是屬於虜韻鄰部姥韻的字，故以「虜」代「虜」。）須名將，尊王仗列侯，支（支是廣韻韻目，夷是屬於支韻相鄰的脂韻的字，故用「支」代「夷」。）方傳尺一，不覺淚頻流。

元日

一身不自若，竟爾墮虞塵（虞是廣韻韻目，胡字是虞韻相鄰模韻的字，所以用「虞」來代替「胡」。虞塵就是胡塵。）旦起肅衣冠，如見天顏親。天顏不可見，臣意無由申。伏念五年來，王塗正崩淪。東支（用「支」代替「夷」，東支就是東夷。）亂天紀，反以晦爲元（規案：清曆元日先明曆一日，所以說反以晦日做元日。）。我今一正之，乃見天王春。正朔雖未同，變支（即變夷）有一人（規案：詩意說明朝正朔雖亡，但反清復明的至少還有我顧亭林一人。）。歲盡積陰閉，玄雲結重垠；是日始開朗，日出如車輪。天造不假支（夷），支（夷）行亂三辰。人時不受支（夷），支（夷）德違兆民。留此三始朝，歸我中曆君（規案：詩意謂歲盡——即胡曆的元旦——

是陰雲晦暗；而明曆的元旦卻天日光華，可見天意人事都是厭清佑明的。）願言御六師，一掃開青旻。南郊答天意，九廟恭明禋。大雅歌文王，舊邦命維新。小臣亦何思，思我皇祖仁。卜年尚未逾，眷言待曾孫（規案：意謂天意佑明，必有復興之日。）。

歲九月虞（用「虞」代替「虜」。）令伐我墓柏二株

老柏生崇岡，本是蒼虬種，何年徙靈根，幸託先臣壟。長持後彫節，久荷君王寵。歲月駸駸不相待，漢時秦宮一朝改。剗中流涕要名材，乍擬相將赴東海。發丘中郎來，符牒百道聲如雷，斫白書其處，須臾工匠來斤鋸。持鋸截此柏，柏樹東西摧，卻顧別丘壟，辛苦行不辭。君不見泰山之廟柏如鐵，赤眉斫之嘗出血。我今此去去爲船，海風四面吹青天。秉性長端正，不敢作怪妖，東流到扶桑，日月相遊遨。去爲天上榆，留作丘中槽，傳與松楸莫歎傷，漢家雨露瀰天下。

贈于副將元凱

嘗笑蘇季子，未足稱英俊，雒陽二頃田，不佩六國印。當世多賢豪，斯言豈足信。于君太學髦，文才冠諸生，悵然感時危，遂被曼胡纓。乍領射聲兵，南都已淪傾。芒鞋走浙東，千山萬水裏，飢從猛虎食，暮向鳶巢止。召對越王宮，虞（胡）沙四面起。問道復西來，潛身入

吳市，崎嶇楮山渡，迫阨三江壘。七月出雲間，蒼茫東海灣，孤帆依北斗，幾日到舟山。海水鹹如汁，海濤觸舟急，日夜白浪翻，蛟龍爲君泣。瀕死達關中，關中事不同，平虞（胡）奉降表，虞（胡）兵入行宮。途窮復下海，兩月愁繚繚，七閩盡左袵，一身安得容。攀崖更北走，滿地皆山戎。歸家二載餘，濶絕無音書，故人久相念，命駕問何如。君家本華胄，高門徧朱軒，困倉禾百廩，趨走僅千指，侍妾裁羅紈，中廚膾魴鯉。更有龍山園，池亭風景繁，水聲穿北戶，花色蔭南軒。有琴復有書，足以安丘壑，身有處士名，不失素封樂，何用輕此生，久試波濤惡。不辭風波惡，不避干戈患，敝屣棄田園，孤遊凌汗漫，乃知鴻鵠懷，燕雀安能伴。君看張子房，不愛萬金家，身爲王者師，名與天壤俱。所貴烈士心，曠然自超卓，是道何足臧，願君大其學。異日封侯貴，黃金爲帶時，知君心不疑，無使魯連疑。

江上

江上傳夕烽，直徹燕南垂，皆言陽師（陽是廣韻韻目，王是屬於陽部的字，故以「陽」代「王」。陽師就是王師。）來，行人又奔馳。一鼓下南徐，遂拔都門籬。黃旗□隼張，戈船亦魚麗。幾令白鷺洲，化作昆明池。于湖擔壺漿，九江候旌麾，宋義但高會，不知兵用奇。頓甲堅城下，覆亡固其宜。何當整六師，勢如常山蛇，一舉定中原，焉用尺寸爲！天運何時開，干戈良可哀，願言隨飛龍，一上先于（先是廣韻韻目，單于的單字讀入先韻，故以「先」代「單」，「先于」

即是「單于」。）臺。（規案：此詩編在卷二，刻本只載一首，按編年當作於順治十六年己亥——西元一六五九年——，大概是悼惜鄭成功進攻南京失敗而發的哀憤之音。）

陽虞引

（亡字是屬於陽韻的字，故以「陽」代「亡」；虞韻是虞韻的上聲，照例應代虞字，不過我懷疑是代替「胡」字，虞字或是虞字的偶誤。此題似應作亡胡引。）

今年祖龍死，乃至明年亡；佛狸死卯年，卻待辰年戕。歷數推遷小羸縮，天行有餘或不足。東支（夷）跳梁歷三世，四十五年稱僞霽（霽是廣韻的韻目，帝字是屬於霽韻的字，故以「霽」代「帝」。）牂牁越雋入輿圖，兩戒山河歸宰制。佳兵不祥，天道好還，爲賊自賊，爲殘自殘。我國金甌本無缺，亂之初生自支（夷）孽。徵兵以願州（願字是廣韻的韻目，建字是屬於願韻的字，故以「願」代「建」。「願州」即是「建州」。建州本清人受命於明朝的部名。清太祖初建國時，其對明廷請和等文書，則稱建州國汗；對朝鮮移書，則稱後金國汗；而對其國內，則自稱金國汗，或稱大金國；稱明爲南朝。其後遂諱稱建州。）加餉以願州（即建州），土司一反西蜀憂，妖民一唱山東愁，以至神州半流賊，誰其嚆矢繇支尤（尤是廣韻的韻目，酋字是屬於尤韻的字，故以「尤」代「酋」。「支尤」即是「夷酋」）。四入郊圻躡齊魯，破屠邑城不可數。剝腹絕腸，折頸摺頤，以澤量屍，幸而得囚，去乃爲支（夷）。支（夷）口呀呀，鑿齒鋸牙，建蚩旗，乘莽車，視干城之流血，擁艷女兮如花。嗚呼！支（夷）德之殘如此，而謂天欲與之國家！然則蒼蒼者其果無知也耶？或曰，完顏氏之興，不亦然歟？中國之弱，蓋自五代，宋與契丹，爲兄爲弟，上告

之神明，下傳之子孫，一旦與其屬支，攻其主人。是以禍成于道君，而天下遂以中分。然而天監無私，餘殃莫贖，海水雲昏，幽蘭景促，彼守緒之遺骸，至臨安而埋獄。子不見夫五星之麗天，或進或退，或留或疾，大運之來，固不終日。盈而罰之，天將棄蔡以壅楚，如欲取而固與。力盡敝五材，火中退寒暑。湯降文生自不遲，吾將翹足而待之！（規案：這首詩題下沒有注明作詩年份，敍次在順治十四年丁酉與順治十八年辛丑之間，不知道是在這五年當中的那一年。我們可以推知亭林先生做這首亡胡引時，必然有滿清在某一年滅亡的預言。所以說「今年祖龍死」。「今年祖龍死」乃秦代人詛咒秦始皇死亡的預言，借用來指斥滿清的滅亡。預言秦始皇今年死，但始皇到明年纔死；時間雖遲了一年，卻到底應驗了。北魏太武帝佛狸，當時也有預言辛卯年當死，卻遲到明年纔死。意謂滿清今年不亡，明年一準要滅亡。因為滿人破屠邑城，剝腹絕腸，視干城之流血，擁艷女兮如花，夷德之殘如此，天還能與之國家嗎？這種「是日曷喪」的憎恨心理，乃是當時一般志士的共同呼聲。又近代史學家朱希祖先生撰《後金國汗姓氏考》，論到清朝諱稱金的緣故，他引日本稻葉君山《清朝全史》的話，認為是清太宗與明和議，互數十次不成，因明人多以宋金前事為鑑，故國號曰金，深予明人以殺伐武斷的象徵。我以為亭林先生這首詩更可證明明朝人的內心的真正情緒。亭林先生說：「或曰，完顏氏之興不亦然歟？中國之弱蓋自五代，宋與契丹，為兄為弟，上告之神明，下傳之子孫，一旦與其屬支，攻其主人，是以禍成於道君，而天下遂以中分。」正因為明朝人痛心疾首於遼金人連和之後，反覆無信，「上告神明，下傳子孫」，卻「一旦與其屬支攻其主人，是以禍成于道君，而天下遂以中分。」因此清朝以金為諱，這段直接材料似也可以證成朱先生和稻葉君山之說的。）

元 日

霧雪晦支（夷）辰，麗日開華始。窮陰畢餘節，復旦臨初紀。（原注：支（夷）曆元日，先大統一日。）行宮刊木間，華路山林裏。雲氣誰得窺，真龍自今起。天王未還京，流離況臣子。奔走六七年，率野歌虎兕。行行適吳會，三徑荒不理。鵬翼候扶搖，鯢鬚望春水，頽齡尚未衰，長策無中止。

以上是刻本所無，靠抄本保存，並且含有韻目式隱語的完整詩篇。還有刻本把抄本許多重要字句加以刪改。其中有涉及隱語的，我現在也把他摘抄下來。

卷一

秋山，北去三百舸 北去，抄本作虞（胡）裝。

十二月十九日奉先妣藁葬 牧騎過如織 牧騎，抄本作虞（胡）兵。

哭楊主事 並奏北邊狀 北邊，抄本作冬虞（冬爲廣韻韻目，以與東韻相鄰，故以「冬」代「東」。

「冬虞」即「東胡」。

哭顧推官 誓磨白羽扇 抄本作談笑冬虞空（冬虞空即東胡空。）。

又 幾墮□□（徐本作旃裘）睨 抄本□□作猾腹（猾腹即猾虜。）。

哭陳太僕 歛見牧馬逼 牧馬，抄本作虞馬（即胡馬。）。

又 拜□（徐本作表）至□□（徐本作行朝） 抄本作拜表至屋京（屋是廣韻韻目，福是屬於屋韻的字，故以「屋」代「福」，「屋京」，即福京，指福州隆武朝。）。

又 恥爲南冠囚 抄本作恥汙東支（夷）刀。

常熟縣耿侯橋水利書 況多鋒鏑驚 抄本作況此虞（胡）寇深。

浯溪碑歌 牧騎已如林 牧騎，抄本作虞騎（即胡騎。）。

卷二

淮東 我爲□（徐本作天）朝將，爾作燕山俘，俱推凶門轂，各剖河山符，嗟公何不死，死在淮東郭 抄本作昔在天朝時，共剖河山符，何圖貳師貴，卒受冬虞（冬虞即東胡）屠。

路舍人家見東武四先□（徐本作隆武四年曆） 此題抄本作東武（東是廣韻韻目，隆是屬於東韻

的字，故以「東」代「隆」，東武即隆武，爲唐王監國年號。）二年八月，上出狩，未知所之，

其先霽陽（霽是廣韻韻目，桂是屬於霽韻的字。陽也是廣韻韻目，王是屬於陽韻的字，故以「霽陽」代

「桂王」。）即位於肇慶，改元梗錫（梗是廣韻韻目，永是屬於梗韻的字，故以「梗」代「永」。

錫也是廣韻的韻目，歷是屬於錫韻的字，故以「錫」代「歷」。「梗錫」即是「永歷」。時太子

太師吏部尚書武英殿大學士臣路振徵在厦元（徵是廣韻的韻目，飛是微韻字，故以「徵」代「飛

卷三

「。元是廣韻的韻目，門是元韻相鄰魂韻的字，故以「元」代「門」。「厦元」即是厦門。」造東武（即隆武）四先（先是廣韻的韻目，年是屬於先韻的字，故以「先」代「年」，「四先」即是「四年」。）大統錫（錫是廣韻韻目，曆是屬於錫韻的字，故以「錫」代「曆」。「大統錫」即「大統曆」。），用文光閣（光字疑先字之誤。先是廣韻韻目，淵是先韻的字，故以「先」代「淵」。「文先閣」即「文淵閣」，本詩印用文淵閣可證。）印頒行之。九年正月，臣蔣山傭從振微子中書舍人臣路澤溥見此有作。

十廟 追惟定鼎初，遣祀明綸將。抄本作上天厭支（夷）德，神祇顧馨香，上追洪武中，遣祀明綸將。

金山 祖生奮擊楫，肯效南冠囚。抄本作況茲蠹逆虞（胡），已是天亡秋。
贈潘節士樸章 中更□（徐本作虜）與賊 抄本作中更支（夷）與賊。

京師作 自注先皇帝陵今號思陵 抄本作屢蕭（即虜朝。蕭是廣韻韻目，朝是蕭韻相鄰宵韻的字，故以「蕭」代「朝」。）上我先皇帝陵號曰思梁（梁字疑誤）。

又 太息觀今邇 抄本此句下有「農氓苦誅求，甲卒疲轉饟。且調入沅兵，更造浮海舫。索盜窮琅當，追亡敝築杖。太陰掩心中，兩日相摩盪。火運有轉移，虞（胡）天亂無象。」